

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 19 (1989)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Actualités : quoi de neuf?

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

N° 9  
Septembre 1989  
19<sup>e</sup> année

Mensuel pour une  
retraite plus heureuse

Administration  
Yves Debraine

Rédaction  
René Hug

Secrétariat  
Marie-Laure Ravanne

**Administration  
et rédaction:**

**Passage**  
Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/312 34 29

Secrétariat ouvert  
de 9 h. à 11 h. 30  
et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements  
Fr. 31.– par année  
Etranger Fr. 35.–

**Collaborateurs réguliers**  
Georges Bahisson – Josette Baud  
– J.-P. Crettenand – Henri Girod  
– Georges Gygax – René Jeanneret – J.-R. Laederach – Pierre Lang – Hélène Maillard – Jean V.-Manevy – Guy Métrailler – Renée Van de Putte – Marie-L. Ravanne – J.-P. de Sury – Paul Vincent – Yvette Z'Graggen.

Maquette  
Géraldine Brügger

Imprimeur  
Presses Centrales  
Lausanne S.A.

Editeur  
Société coopérative Aînés

Régie des annonces  
Pour la Suisse romande :  
Annonces Suisses S.A.  
Assa  
Place Bel-Air 2,  
1002 Lausanne  
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande  
et le Tessin :  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234,  
8059 Zürich  
Téléphone 01/202 33 93/94

**Tirage**  
24 000 exemplaires

Robert Winkler (voir pages 21-24) avec son «coq au vin blanc raté», l'une de ses récentes créations.

Photo Yves Debraine

**RENÉ HUG**  
**ÉDITORIAL**

**ACTUALITÉS**  
**QUOI**  
**DE NEUF?**

## SOMMAIRE

- 2 DOCTEUR NATURE
- 3 PLUMES POILS & CIE
- 5 NOUVELLES MÉDICALES
- 7 GYM À DOMICILE
- 9 LES ANNÉES FOLLES
- 12 DES AUTEURS DES LIVRES
- 15 LES TUYAUX DE LA POLICE
- 17 VOTRE ARGENT
- 18 LES VOYAGES D'AÎNÉS
- 20 SOS CONSOMMATEURS
- 21 ROBERT WINKLER
- 25 MESSAGES OCUMÉNIQUES
- 26 MOTS CROISÉS
- 28 LES ASSURANCES SOCIALES
- 30 LE MOUVEMENT DES AÎNÉS
- 35 CHARLES TRENET À NYON
- 36 PRO SENECTUTE
- 42 UNI 3<sup>E</sup> ÂGE
- 43 RÉSULTATS DU CONCOURS
- 44 PETITES ANNONCES
- 45 COURRIER

On compte, en Suisse, près de 500 000 personnes qui souffrent de déficience auditive. Deux options existent pour les soigner: la forme médicale et la prothèse acoustique. Les progrès technologiques permettent d'obtenir d'excellents résultats avec cette dernière méthode, cependant le coût des appareils perfectionnés dépasse parfois les moyens de ceux qui en ont besoin, notamment en ce qui concerne les personnes âgées. La section romande de la Fédération internationale des malentendants a confié à des conseillers nationaux un dossier très complet, qui leur permettra d'intervenir en faisant passer le message au Conseil fédéral au cours de ces prochains mois. Il propose de favoriser l'information sur la nécessité de prendre en considération assez tôt une insuffisance de l'ouïe et de prendre les mesures pour favoriser la prise en charge des coûts résultant de l'acquisition d'appareils acoustiques les plus performants. Affaire à suivre, puisque son arrivée dans l'arène politique va peut-être faire prendre conscience à nos élites de l'importance du sujet... à moins que ceux-ci ne fassent la sourde oreille!



### Appenzell

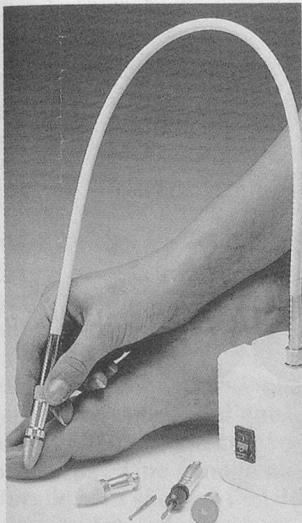
Une très belle brochure d'informations sur Appenzell, ses traditions et son fromage, vient de sortir de presse. En vous référant au journal «Aînés», vous pouvez l'obtenir gratuitement en vous adressant à: Fromage Appenzeller, case postale 8273, 3001 Berne.

### Travail temporaire

Le «Matin» nous apprend que le premier bureau neuchâtelois de placement pour personnes âgées vient de s'ouvrir. Ses premiers clients sont déjà nombreux et vont du vigneron à l'ingénieur. Même des personnes de 80 ans viennent y demander du travail! Le nom de cette entreprise: Retactif.

### Petit train

Le Musée suisse des transports à Lucerne inaugurera le 29 septembre une exposition qui permettra aux visiteurs de guider les trains de Lucerne vers le Gothard, par un pupitre d'aiguillages et des écrans de visualisation. Ils joueront ainsi le rôle du chef de mouvement.



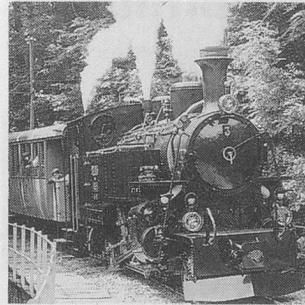
## Pieds

NOMBREUSES SONT LES PERSONNES QUI SOUFFRENT DES PIEDS (CORS AUX PIEDS, ONGLES INCARNÉS, PEAUX MORTES, ETC.). LE TRAITEMENT DE TELS INCONVÉNIENTS N'EST PAS SIMPLE. UNE ENTREPRISE DE MOUTIER A NÉANMOINS RÉSOLU LE PROBLÈME EN COMMERCIALISANT UN APPAREIL-MIRACLE, LE «MANIQUICK» QUI, GRÂCE À UN JEU DE CONES ADAPTÉS À CHAQUE SOIN BIEN PRÉCIS, SOULAGE ET GUÉRIT. L'APPAREIL EST FACILE À UTILISER, MÊME POUR LES PERSONNES ÂGÉES.



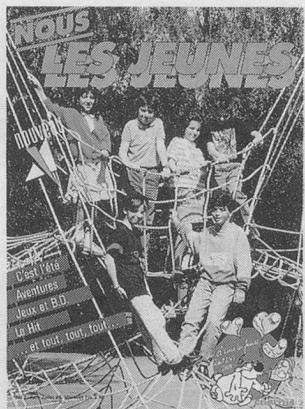
## Brocante

LA FÊTE DE LA BROCANTE DU LANDERON, LA PLUS GRANDE MANIFESTATION DU GENRE EN SUISSE, VOUS ATTEND LES 23 ET 24 SEPTEMBRE PROCHAINS. LES BÉNÉFICES RÉALISÉS PAR LES ORGANISATEURS SERONT, ENTRE AUTRES, UTILISÉS POUR ANIMER ET EMBELLIR LE VIEUX-BOURG DU LANDERON. ON POURRA Y ADMIRER CE CÉLÈBRE CARROUSEL DANT DE 1890!



## Chemin de fer

AU DÉBUT DE L'ÉTÉ, LE CHEMIN DE FER-MUSÉE DU BLONAY-CHAMBY A INAUGURÉ UNE NOUVELLE LOCOMOTIVE À VAPEUR UTILISÉE DEPUIS LE DÉBUT DU SIÈCLE ET JUSQU'EN 1970 SUR LA LIGNE BRIGUE-FURKA-DISENTIS. RAPPELONS QUE LES CONVOIS HISTORIQUES DU BLONAY-CHAMBY CIRCULENT CHAQUE SAMEDI APRÈS-MIDI SUR LE PARCOURS DE 3 KM QUI RELIE CES DEUX GARES.



## Jeunes

SI, À L'HEURE DE LA RETRAITE, ON LIT «AÎNÉS», IL N'EXISTAIT PAS ENCORE DE PUBLICATION SPÉCIFIQUE DESTINÉE AUX ADOLESCENTS. CETTE LACUNE EST AUJOURD'HUI COMBLÉE, AVEC L'APPARITION DE «NOUS LES JEUNES», UNE REVUE QUI SE DISTINGUE DE SA CONCURRENCE ÉTRANGÈRE PAR SA TENUE, LA RICHESSE DE SON CONTENU ET LE RESPECT DE SES JEUNES LECTEURS. PENSEZ-Y LORS DE L'ANNIVERSAIRE DE VOS PETITS-ENFANTS!

## Je suis malentendant

S'il vous plaît – regardez-moi  
– parlez à voix normale  
– articulez lentement  
et vous serez compris. D'avance merci

© by IFHOH, Teldersstraat 7, NL-8265 WS Kampen

## Malentendants

LES MEMBRES DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES MALENTENDANTS DISPOSENT DÈS MAINTENANT D'UNE CARTE LEUR PERMETTANT DE SE FAIRE COMPRENDRE DANS LEURS ACTIVITÉS DE TOUS LES JOURS.

## Fango naturel

LES BAINS DE SCHWEFELBERG-BAD (BE) PRÉSENTENT LA PARTICULARITÉ DE FOURNIR, EN PLUS DE L'EAU SULFUREUSE, DU FANGO NATUREL. CEULI-CI EST RECUEILLI SOUS LA FORME DE BOUE GRISE DANS UN RÉSERVOIR. LES SUCCÈS THÉRAPEUTIQUES POUR LE TRAITEMENT DES MALADIES RHUMATISMALES SONT ÉVIDENTS.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES EN PAGE 7.



## Baby-sitting

ON CONNAÎT LES DIFFICULTÉS QUE RENCONTRENT LES ÉTABLISSEMENTS PUBLICS EN MATIÈRE DE PERSONNEL. LE NOUVEAU DIRECTEUR DU BUFFET DE LA GARE DE CORNavin, À GENÈVE, INNOVE. SON INITIATIVE CONCERNE TRÈS DIRECTEMENT LES AÎNÉS: AFIN DE PERMETTRE AUX ÉTUDIANTES, AUX JEUNES MAMANS OU AUX MÈRES DE FAMILLE DE TRAVAILLER QUELQUES HEURES EN DEHORS DE CHEZ ELLES, M. P.-O. BARRAUD EST À LA RECHERCHE DE «GRANDS-MAMANS ET DE GRANDS-PAPAS DE SECOURS», À QUI IL ENTEND CONFIER LA RESPONSABILITÉ ET L'ANIMATION D'UNE GARDERIE D'ENFANTS. CEUX-CI SERONT FORMÉS DIRECTEMENT PAR LES RESPONSABLES DU BUFFET, EN VUE DE TRAVAUX PRÉCIS. DES

## Musique, musique...

C'EST LE THÈME D'UNE EXPOSITION QUI SE TENAIT JUSQU'AU 25 JUIN À BEVAIX (NE). INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET PARTITIONS PERMETTANT AUX VISITEURS D'APPRÉCIER NON SEULEMENT DES PIÈCES RARES, MAIS ÉGALEMENT UNE APPROCHE TRÈS PARTICULIÈRE DU MONDE DE LA MUSIQUE. VIOLONS, LUTHS, VIELLES ET CLAVECINS CÔTOIENT LES PARTITIONS AUTOGRAPHES ET LES PREMIÈRES ÉDITIONS D'ŒUVRES TELLES QUE «COSI FAN TUTTE» DE MOZART, PROSPERINE DE LULLY, UN LIED DE SCHUBERT, PACIFIC 231 D'HONNEGGER... QUELQUES LETTRES MANUSCRITES DE ROSSINI, VERDI, LISZT, STRAVINSKI ET D'AUTRES ILLUSTRAIENT LA MAIN DE CES COMPOSITEURS.